



Lieux touristiques phares

dans le canton de Darmstadt-Dieburg et alentours

2 La région Rhein-Main-Neckar

Distances (directes)

| | |
|---------------|------------|
| Francfort |25 km |
| Offenbach |25 km |
| Mayence |40 km |
| Wiesbaden |40 km |
| Ludwigshafen |40 km |
| Mannheim |40 km |
| Heidelberg |40 km |
| Aschaffenburg | ..20 km |

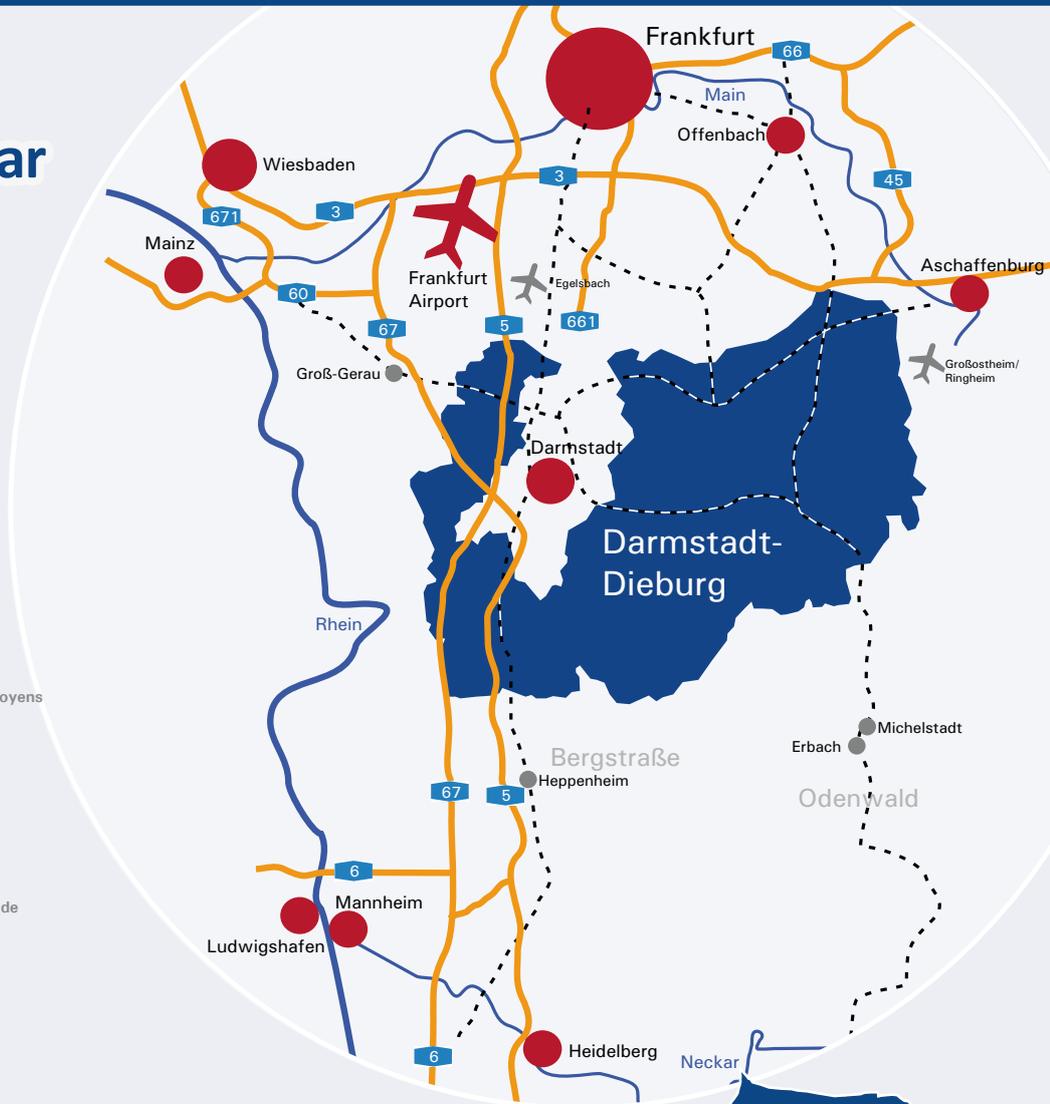
Mentions légales

Éditeur
Canton de Darmstadt-Dieburg
Service Economie, développement de site, service aux citoyens
Jägertorstraße 207 | 64289 Darmstadt
Téléphone 06151 / 881-1016 | Fax 06151 / 881-1019
www.ladadi.de

Concept & Design
politicom - click2connect
Darmstädter Straße 118b | 64331 Weiterstadt
www.politicom.de

Textes & Photos
Sauf indication contraire les textes & photos proviennent de
politicom et du canton de Darmstadt-Dieburg

Septembre 2016



... et la Canton de Darmstadt-Dieburg





Table des matières

| | |
|---|----|
| Région Rhein-Main-Neckar | 4 |
| Région Starkenburg | 6 |
| Canton de Darmstadt-Dieburg | 8 |
| Partenariats du canton Darmstadt-Dieburg | 10 |

Accueil comme chez des amis - dans le canton de Darmstadt-Dieburg

Le canton de Darmstadt-Dieburg est situé dans l'une des régions les plus fortes économiquement et les plus intéressantes culturellement en Allemagne et en Europe. Que vous entrepreniez un voyage en ville à Francfort-sur-le-Main ou dans la capitale de la Hesse Wiesbaden ou si vous avez plutôt envie de vous détendre confortablement dans un village calme dans l'Odenwald - une visite dans le canton de Darmstadt-Dieburg offre des possibilités illimitées pour les loisirs. L'hospitalité toute particulière rend le séjour dans l'une des 23 municipalités du canton inoubliable. Profitez des avantages de notre beau cercle - nous nous réjouissons de votre visite.



Votre
Klaus Peter Schellhaas
Administrateur du canton



Les Romains appartiennent exactement comme la silhouette urbaine aux symboles de Francfort.



La silhouette urbaine de Francfort au crépuscule : la vie nocturne e la métropole du Main est connue bien au-delà des frontières de l'Allemagne.

J'apprécie la vue

Vous profitez déjà de la vue visible de loin et elle offre une toile de fond impressionnante et unique en Europe : la silhouette urbaine de Francfort. Les immeubles imposants des banques montrent clairement: Francfort sur-le-Main est l'un des principaux centres financiers du monde. Ceux qui souhaitent en savoir plus sur les bourses, l'argent et les flux économiques internationaux sont au bon endroit à Francfort. Certaines banques, dont la Banque centrale européenne, des visites guidées intéressantes pour les touristes. La plateforme panoramique offre une vue parfaite et un motif photographique vraiment spectaculaire depuis la Main Tower haute de 200 mètres. De là, vous avez non seulement une merveilleuse vue sur la silhouette urbaine de Francfort, par beau temps vous pouvez même reconnaître les paysages d'Odenwald, du Taunus et de Spessart ainsi que de nombreuses villes à l'oeil nu. Mais Francfort ne symbolise pas seulement les finances et les gratte-ciels, mais aussi pour la tradition, la culture et les coutumes. L'un des Francfortois les plus célèbres est le grand poète allemand Johann Wolfgang von Goethe. La maison de ses parents et le musée Goethe adjacent valent toujours une visite et transmettent une vive impression de la vie au 18^{ème} siècle.

La Bembelsche est également une tradition de Francfort - c'est ainsi que les Francfortois appellent le récipient en pierre ventru dans le quel la boisson nationale locale est

servie : le cidre. Un voyage à Francfort est seulement l'un des nombreux lieux phares.

L'ensemble de la région Rhein-Main-Neckar offre de nombreuses destinations touristiques variées pour tous les intérêts. D'un point de vue paysager, la région a beaucoup à offrir. Des villages et des villes romantiques au bord de paysages fluviaux pittoresques du Rhin, du Main et du Neckar ne laissent pas seulement battre plus fort les cœurs des amateurs de nostalgie et de ceux qui recherchent le calme. Au milieu de cette idylle, il y a aussi beaucoup de place pour l'action et l'aventure. Démarrez par exemple un vol en hélicoptère depuis l'aérodrome d'Egelsbach, courez simplement jusqu'en bas d'un gratte-ciel lors d'un House Running ou profitez en escaladant en même temps la nature dans l'un des parcours d'aventure dans les arbres les plus élevés de la région.

Pour ceux qui préfèrent les activités plus calmes, de nombreux châteaux et châteaux forts sont fortement recommandés. Le château d'Heidelberg au pied du Neckar est l'emblème de la ville d'Heidelberg et l'une des ruines les plus célèbres en Allemagne. Le centre-ville historique d'Heidelberg avec ses ruelles étroites et de belles maisons est un régal pour les yeux et rappelle des temps passés depuis longtemps. Après une promenade à travers la vieille ville, devant l'hôtel de ville, le magnifique chevalier



Le château Johannsburg est situé directement sur le Main dans la ville de Basse Franconie Aschaffenburg.



Le château d'Heidelberg et la vieille ville historique font partie des plus beaux en Allemagne.

renaissance et la plus ancienne université d'Allemagne, valent la peine de faire un détour dans les nombreux pubs et bars agréables.

Le château rouge d'Aschaffenburg rayonne avec autant d'élégance et de beauté que la vieille ville d'Heidelberg avec ses quatre tours d'angle caractéristiques. La cathédrale de Mayence se distingue non seulement par sa taille, mais aussi par de nombreuses formes architecturales. Au cours des siècles, des agrandissements ont sans cesse été ajoutés, par conséquent, la cathédrale se compose aussi bien d'éléments romans que gothiques et baroques.

Les lieux phares de la région comprennent aussi de nombreuses stations thermales, qui offrent à leurs visiteurs calme, détente et des soins pour l'amélioration de la santé. Un bain salubre à Wiesbaden, la capitale de la Hesse, peut être combiné avec une visite de la magnifique maison thermale. Depuis le 19^{ème} siècle, le bâtiment est le centre social de Wiesbaden et il confère à chaque fête une splendide dignité grâce à son caractère unique. Et celui qui souhaite volontiers tenter sa chance joue au Casino de Wiesbaden à un tour de blackjack ou à la roulette. Dans la région autour de Francfort, Mayence, Wiesbaden, Offenbach, Darmstadt et Heidelberg, ceux qui cherchent la détente et les personnes actives en ont pour leur argent.



La cathédrale de Mayence se compose d'éléments architecturaux romans, gothiques et baroques.



La maison thermale de Wiesbaden a le portique le plus long d'Europe avec 129 mètres et elle est le centre social de la ville.



Le petit château dans l'Orangerie à Darmstadt est utilisé avant tout pour des concerts, des congrès et des événements privés.

Découvrir l'art, la culture & la nature

Sur le Mathildenhöhe, chacun comprendra pourquoi Darmstadt est le centre du style art nouveau en Allemagne. L'architecture exceptionnelle de la Tour des Mariés, populairement appelée aussi la Tour aux Cinq Doigts, rappelle une main tendue. Le grand-duc Ernest-Louis était un grand partisan de ce style moderne, qui s'est développé entre le 19 et le 20 siècle. Sept jeunes artistes ont répondu à l'appel du grand-duc dans la colonie d'artistes nommée d'après eux, afin d'y vivre et d'y travailler. Au fil des ans, ils ont créé de nombreux oeuvres et bâtiments intéressants, qui valent la peine d'être vus. En tant que centre supérieur de la région de Starkenburg, Darmstadt a encore beaucoup plus à offrir : la haute technologie et les sciences jouent un rôle important en plus de l'art, de la culture et du design. Par exemple, le centre de mission ESOC (Centre européen d'opérations spatiales) de l'Agence spatiale européenne ESA à Darmstadt offre des visites passionnantes aux intéressés à travers le monde de l'espace. Darmstadt accueille également un nombre considérable de théâtres, tels que, par exemple, le Théâtre National récemment restauré ou le Comedy Hall devenu culte, dans lequel des poupées avec un dialecte de la Hesse font rire les spectateurs. Les nombreux parcs à Darmstadt apportent une détente reposante comme, par exemple, le Herrngarten et depuis quelques années les Darmstadtois peuvent à nouveau profiter de leur Spa de style art nouveau et de leur centre de bien-être.

Les villes et les régions environnantes sont tout aussi intéressantes. Erbach a Odenwald a non seulement un beau centre-ville historique et un château, mais aussi le seul musée d'ivoire de ce genre dans le monde. À la forteresse Frankenstein près d'Eberstadt, chaque année a lieu la plus grande fête d'Halloween d'Europe. Même les plus grands amateurs d'horreur sont plongés ici dans la peur et la panique les plus profondes, quand les zombies et les vampires se cachent derrière les arbres et attaquent lors d'embuscades au clair de lune.

À Offenbach dans le Musée allemand du cuir, vous pouvez également admirer la plus grande collection de chaussures d'Europe, en plus de tous les faits et objets intéressants de l'artisanat du cuir. Vous y trouverez des chaussures de 4000 ans de l'histoire humaine, telles que, par exemple, les pantoufles de l'impératrice autrichienne Sissi.

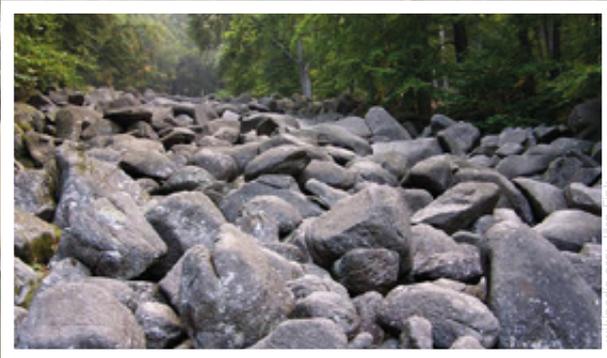
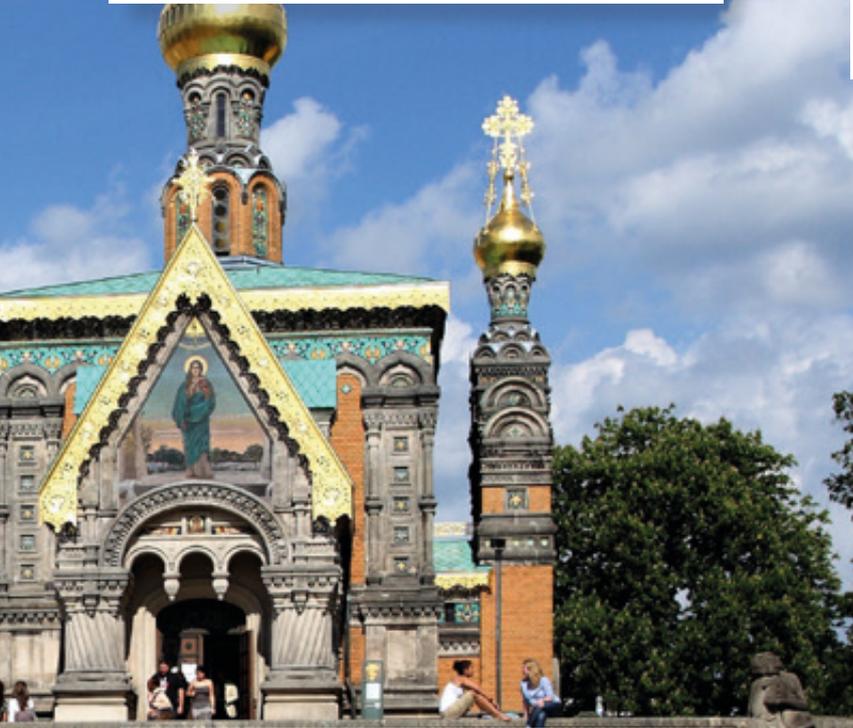
Pour de vastes randonnées pédestres et à vélo, de nombreuses routes variées sont à disposition. Les sentiers de randonnée le long de la Bergstraße mènent de Darmstadt jusqu'à derrière Heidelberg et invitent à des dégustations de vins dans de nombreux endroits. Dans l'Odenwald, il est tout aussi amusant de découvrir le paysage unique et d'apprendre à connaître les secrets de la nature. Autour de la Felsenmeer (mer des rochers) à Lautertal, par exemple, quelques légendes et mythes de géants et de nains existent - partez explorer le parc géo-naturel Bergstraße-Odenwald.



La forêt en spirale (Waldspirale) dans le quartier Bürgerpark de Darmstadt a été construite d'après un dessin de l'artiste Friedensreich Hundertwasser.



Le Théâtre National complètement restauré à Darmstadt rayonne d'une nouvelle splendeur et montre de nombreuses pièces intéressantes.



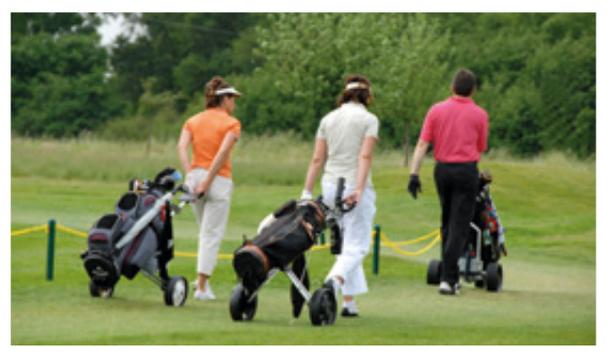
La Felsenmeer à Lautertal est l'un des lieux phares dans le parc géo-naturel Bergstraße-Odenwald.



Les ruines du célèbre château Frankenstein, qui héberge depuis des années la plus grande fête d'Halloween d'Europe.



Starkenbourg à Heppenheim a donné son nom à l'ancienne province du sud de la Hesse.



Il y a aussi un certain nombre d'endroits dans la région où l'on peut jouer au golf.



Le château de Lichtenberg à Fischbachtal a été initialement érigé comme château fort au 12ème siècle puis il a été transformé par la suite.



La Fosse de Messel a l'air insignifiante de prime abord - mais elle est un trésor unique au monde en ce qui concerne les fossiles.

Un canton pour tous les sens

Dans le canton de Darmstadt-Dieburg, l'urbanité et la ruralité se rencontrent d'une manière très particulière et permettent une abondance de grandes sensations. Que vous goûtiez de délicieux vins de Groß-Umstadt, que vous sentiez l'arôme merveilleux de la flore et de la faune à Fischbachtal ou vous soyez submergé par la vue du paysage magnifique d'Odenwald sur le Veste Otzberg (château) - dans le canton de Darmstadt-tous les sens sont aiguisés.

La Fosse de Messel est une fenêtre sur le passé et l'une des plus grandes attractions dans toute la région.

L'ancien site d'extraction de schiste bitumeux accueille des fossiles, qui sont si divers et si bien conservés, comme nulle part ailleurs dans le monde. Par conséquent, la Fosse de Messel a été inscrite sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO en 1995 comme premier site naturel en Allemagne et elle se trouve ainsi au premier rang avec des patrimoines naturels aussi célèbres que le Grand Canyon aux États-Unis ou que les Iles Galapagos devant l'Amérique du Sud. Dans le centre de visiteurs nouvellement ouvert, les chercheurs amateurs peuvent en savoir plus sur la terre et son histoire fascinante. Les experts proposent des visites dans la fosse profonde d'environ 65 mètres et expliquent les détails sur les fouilles et les découvertes spectaculaires, qui fournissent une excellente image de la Terre il y a des millions d'années.

Ceux qui aiment le plaisir et l'action devraient faire quelques tours sur les pistes de karting à Schaafheim ou à Groß-Zimmern et essayer de battre les records de temps locaux. Ou vous développez votre force et votre dextérité sur le mur d'escalade à Groß-Zimmern. Être actif et en même temps apprendre encore quelque chose est amusant et c'est bon pour la santé mentale. Par exemple, le sentier viticole à Groß-Umstadt ou aussi le sentier didactique historique géologique à Fischbachtal sont une bonne occasion.

Les nombreux châteaux et forteresses dans le canton, vous catapultent dans le passé de l'époque glorieuse de la noblesse.

Le château Braunshardt est appelé la "Perle du Rococo". Déjà, la célèbre reine britannique Victoria aurait nommé le château qu'elle a souvent visité "la boîte de pralines colorées", parce que chaque pièce est d'une couleur différente.

Le château de Lichtenberg à Fischbachtal est aujourd'hui le centre culturel de la région avec des concerts, des expositions et des galeries d'été et, en outre, il est l'une des six portes d'entrée du géoparc Bergstraße-Odenwald.

Que vous vouliez faire l'expérience de la randonnée, du vélo, ou de l'action ou tout simplement profiter du calme dans la nature - dans le canton de Darmstadt-Dieburg, toutes les possibilités vous sont ouvertes. Aigüisez vos sens !



Le château Braunschardt est également appelé le "Bijou du Rococo". Les pièces très colorées valent toujours la peine d'une visite.



La tour de guet de Schaaheim a été construite en 1492 et servait pour la sécurisation des charretiers et des commerçants.



Le château d'Alsbach, également connu comme château fort de Bickenbach, offre une excellente vue sur la Bergstraße.



Faites quelques tours de karting - soit à Schaaheim soit à Groß-Zimmern.



Sur le sentier viticole à Groß-Umstadt, de nombreux connaisseurs peuvent apprendre beaucoup de choses sur la production des vins haut de gamme.



Les nombreuses piscines dans le canton de Darmstadt-Dieburg invitent à nager et à se détendre.

Les partenariats

Du Portugal à la Suède, de la Grande-Bretagne à l'Italie, qui s'étendent aux 23 municipalités du canton de Darmstadt-Dieburg en diagonale à travers l'Europe. Le canton de Darmstadt-Dieburg a également quatre cercles de partenaires : le District North East Derbyshire (Grande-Bretagne), le canton de Zwickau (Allemagne), le district administratif Mlada Boleslav (République Tchèque) et la province de Florence (Italie). Les partenariats ont été fondés sur la base de relations amicales des peuples d'Europe avec l'objectif de permettre une contribution active pour la paix, la liberté et l'entente entre les peuples.

Grande-Bretagne

- 1 Retford (Pfungstadt)
- 2 North East Derbyshire
(Landkreis Darmstadt-Dieburg)

France

- 1 Verneuil sur Seine (Weiterstadt)
- 2 Aubergenville (Dieburg)
- 3 St. Fargeau Ponthierry (Groß-Zimmern)
- 4 Stadt Nemours (Mühltal)
- 5 Chaource (Eppertshausen)
- 6 Bar-le-Duc (Griesheim)
- 7 Bouxwiller (Babenhäuser)
- 8 Lenclouze (Otzberg)
- 9 St. Philbert de Grand Lieu (Bickenbach)
- 10 Richelieu (Schaafheim)
- 11 Gradignan (Pfungstadt)
- 12 Cestas (Reinheim)
- 13 Villenave d'Ornon (Seeheim-Jugenheim)
- 14 Saint-André (Ober-Ramstadt)
- 15 Saint-Péray (Groß Umstadt)
- 16 Montmeyran (Groß-Bieberau)

Portugal

- 1 Santo Tirso (Groß-Umstadt)

Allemagne

- 1 Fürstenwalde / Spree (Reinheim)
- 2 Mansfeld (Schaaflheim)
- 3 Thurm (Ober-Ramstadt)
- 4 Leutersbach (Fischbachtal)
- 5 Crinitzberg (Alsbach-Hähnlein)
- 6 Landkreis Zwickau
(Landkreis Darmstadt-Dieburg)

Suède

- 1 Vingåker (Mühlthal)

République tchèque

- 1 Mnichovo Hradiste (Erzhausen)
- 2 Mlada Boleslav
(Landkreis Darmstadt-Dieburg)

Pologne

- 1 Sanok (Reinheim)

Hongrie

- 1 Diósd (Alsbach-Hähnlein)
- 2 Heviz (Pfungstadt)
- 3 Szőlősgyörök (Modautal)
- 4 Gyöng (Griesheim)

Autriche

- 1 Vösendorf (Roßdorf)
- 2 Abtenau (Münster)

Italie

- 1 Kiens (Weiterstadt)
- 2 Vermezzo (Ober-Ramstadt)
- 3 Prigelato (Ober-Ramstadt)
- 4 Cogoletto (Ober-Ramstadt)
- 5 Codigoro (Eppertshausen)
- 6 Provinz Florenz (Landkreis Darmstadt-Dieburg)
- 7 Pontassieve (Griesheim)
- 8 Pelago (Modautal)
- 9 Bagno a Ripoli (Weiterstadt)
- 10 Reggello (Roßdorf)
- 11 Incisa in Val d'Arno (Erzhausen)
- 12 Figline Valdarno (Pfungstadt)
- 13 Dicomano (Groß-Umstadt)
- 14 Tricarico (Bickenbach)
- 15 Licata (Reinheim)



